**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung

**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine

**Band:** 78 (1960)

Heft: 30

Werbung

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF:** 02.10.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

# VEIZERISCHE BAUZEIT

WOCHENSCHRIFT FUR ARCHITEKTUR / INGENIEURWESEN / MASCHINENTECHNIK

REVUE POLYTECHNIQUE SUISSE

ORGAN DES S.I.A. SCHWEIZERISCHER INGENIEUR- UND ARCHITEKTEN-VEREIN UND DER G.E.P. GESELLSCHAFT EHEMAL. STUDIERENDER DER EIDG. TECHN. HOCHSCHULE GEGRUNDET 1883 VON ING. A. WALDNER / HERAUSGEGEBEN VON ING. W. JEGHER



Zürich

Bern

Basel

Solothurn

Luzern

Chur

Lausanne Genf

Sion

Lugano

Telephon

## BERCHTOLD & Co.

HEIZUNG . LUFTUNG WARMWASSER

THALWIL

HEIZUNU HEISSWASSER STATT DAMPE 051/92 05 01

Steinzeugfabrik **Embrach AG** für Kanalisation und chemische Industrie Embrach/ZH

#### Verlag

W. Jegher & A. Ostertag, Dianastrasse 5, Zürich / Tel. 23 45 07 / Postcheck VIII 6110 Bürozeiten: Montag bis Freitag 7—12 Uhr und 13.45—17.30 Uhr. Samstags geschlossen. Postadresse:

Schweiz. Bauzeitung, Postfach Zürich 39

Bezugspreise

Einzelheft Fr. 1.65 Abonnements:

	12 Monate	6 Monate	16.50 18.—	
Schweiz Ausland		33.— 36.—		

Für Mitglieder des S. I. A., der GEP und des Schweiz. Technischen Verbandes sowie für Studierende der ETH, der EPUL und schweiz. staatl. Technischer Mittelschulen ermässigte Preiskategorien nach Tarif.

#### Anzeigenverwaltung

Mosse-Annoncen AG., Zürich, Limmat-quai 94 / Tel. 32 68 17 / Postcheck VIII 1027

#### INHALT

Die neue Sicherungsanlage der Kreuzungsstation Cavadürli der Rhätischen Bahn. Von E. Kuhn . . . . . 495\*

Verlegung eines Dükers durch die Aare bei Selzach. Von P. Lüthi . . 498\*

Eidg. Amt für Strassen- und Flussbau. Von R. Ruckli . . . . . . . 500

Internationaler Stahlbrückenwettbewerb der United States Steel Corp. Von Klaus Wehrli . . . . . . . . . . 501\*

71/2 Prozent. Von H. Marti . . . . 503

Hochhäuser und Ausnahmebewilligungen in Basel-Stadt . . . . . 504

#### Nekrologe

J. Büchi . . . . . . 504\* G. Prato, J. Gruber, H. Pruppacher 505

Schwesternhaus der Heil- und Pflegeanstalt Königsfelden . . . . . . 506

#### Buchbesprechungen

Schweiz. Bundesbahnen, Geschäftsbericht. Abhandlungen der Internat. Vereinigung für Brückenbau und Hochbau. Neuerscheinungen . . . . 506

#### Mitteilungen aus dem S. I. A.

Sektion Winterthur, Fachgruppe der Architekten und Bauingenieure . . 506

#### Ankündigungen

Verband Schweiz, Bildhauer- und Fachmesse für Steinmetzmeister. Holzbearbeitung in Basel . . . . 506

#### Ken-Böden passiert nichts!

Tatsächlich sind die dekorativen KenRoyal-Platten unempfindlich gegen Wasser, Fett, Oel, Laugen und selbst weitgehend säurefest. Die porenfreie Oberfläche widersteht jeder normalen Abnützung, ist schmutzabweisend und spielend leicht zu reinigen. KenRoyal hat sich deshalb als Bodenbelag für Küchen, Badezimmer und Hallen, aber auch für Büros und Geschäftsräume immer bewährt. Mit der prächtigen Farbenauswahl kann jedem Raum die individuelle Note gegeben werden. KenRoyal-Böden sind so dauerhaft, dass sie auch nach Jahren immer noch wie neu aussehen. KenRoyal ist zu Recht - zusammen mit KenTile und KenFlex - der meistgefragte Plastikbodenbelag der Welt.

## KENROYAL

Die Vinyl-Platten für hervorragende Bodenbeläge in über 20 verschiedenen Farben! Platten 23x23 cm, in 2,0 mm Dicke.

Generalvertretung und Engroslager



Hans Hassler & Co. AG. Aarau

Das führende Haus für Linoleum- und Plastikbeläge





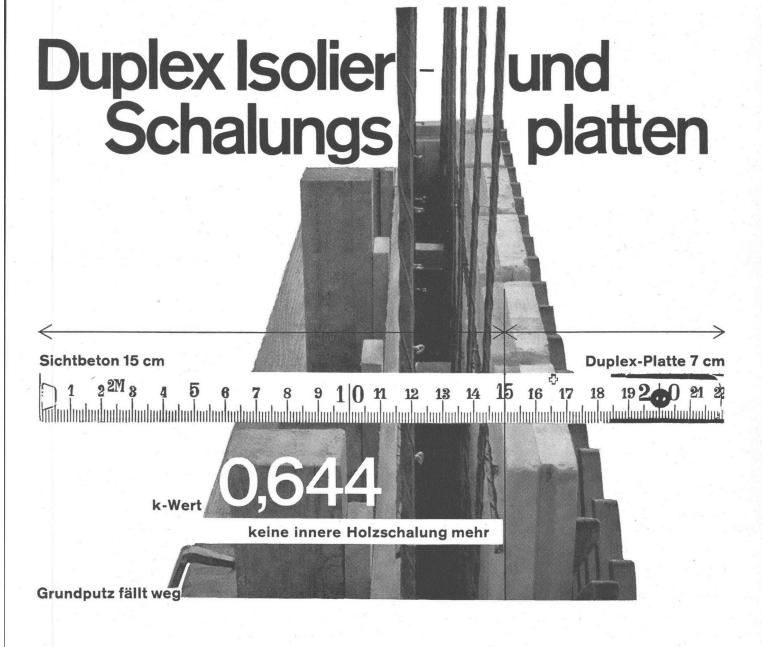
Die Duplex-Bauweise ist billiger dank Rationalisierung und besser durch erhöhte Wärmeisolierung. Das Mauerwerk braucht nur noch den statischen Anforderungen zu genügen.

Eine Duplex-Platte von 7 cm Stärke, die gleichzeitig als innere verlorene Schalung dient, ergibt zusammen mit einem Sichtbetonmauerwerk von 15 cm den k-Wert von 0,644. Damit sind die Vorteile und Auswertungsmöglichkeiten dieser Platten schon bewiesen. Durch das stockwerkhohe Versetzen wird eine innere Holzschalung überflüssig. Sie hat den Vorteil, dass man sie trocken versetzen kann, sodass keine zusätzliche Feuchtigkeit in den Bau gebracht

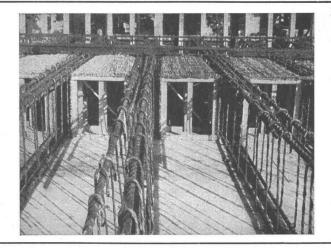
wird. Eine wesentliche Einsparung wird erzielt durch den Wegfall des Grundputzes. Verwenden auch Sie Duplex Isolier- und Schalungsplatten; ihre Vorzüge sind klar: bessere Isolierung, Einsparung des Grundputzes, Gewinn an Raum, trockenes Versetzen, Verkürzung der Bauzeit. Architekten und Baufachleuten stellen wir gern unsere neue Tabelle mit Vergleichszahlen über Preise und Isolationswerte zu. Gips-Union AG Zürich, Talstr. 83, (051) 23 37 60











#### **ROBUR Schilfrohrzellen für Betondecken**

starke, betondichte Hohlkörper, alle Dimensionen, verschiedene Ausführungen

Vorteile: Freie Konstruktion

Ueberbrückung von grossen Spannweiten
Decken ohne Unterzüge
Geringes Eigengewicht (Reduktion bis 200 kg/m²)

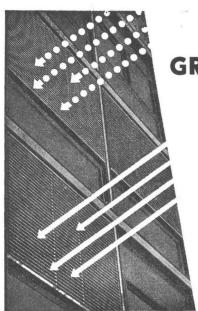
Entlastung von Trägern, Stützen und Fundamenten Vorzügliche Isolation

Preisgünstig

Offerten und Muster zu Diensten

### VEREINIGTE SCHILFWEBEREIEN, ZÜRICH

Telephon (051) 28 43 63



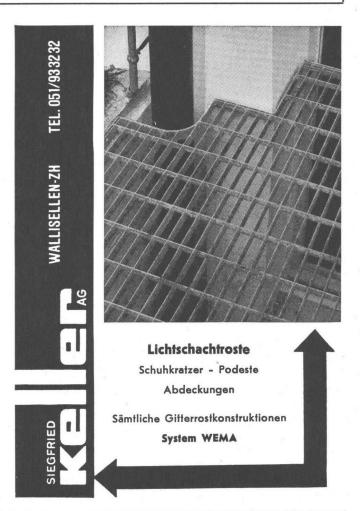
GRIESSER

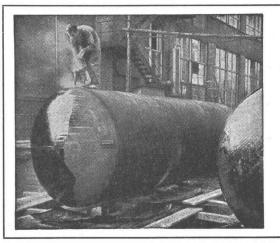
Aadorf Basel Bern Chaux-de-Fonds Delémont Genève Lausanne Locarno Luzern Olten St. Gallen Schaffhausen Thun Winterthur Zürich

Sonnen- und Wetterschutz mit

**solomatic** 

**ROLL-LAMELLENSTOREN** 





### -WABERIT'-TANKISOLIERUNG

Die Tankisolierung ist seit Jahren eine Spezialität unserer Firma.

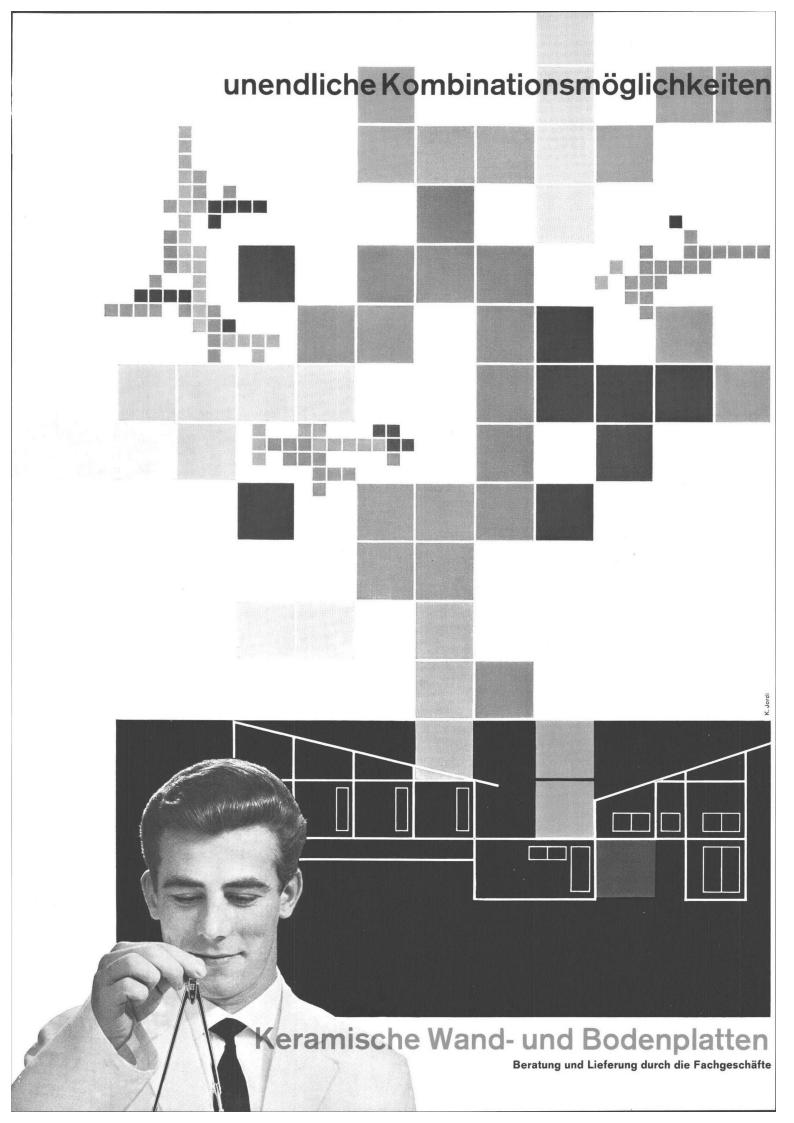
Langjährige Beobachtungen haben erwiesen, dass das «Beerdigen» eines Tanks nur mit dem üblichen hauchdünnen Teer- oder Asphalt-Anstrich unmöglich den vorhandenen Gefahren der Rostanfressungen und vagabundierenden elektrischen Strömen Einhalt gebieten kann.

Die Kontrolle des Waberit-Belages mit unserem patent. Prüfgerät gewährleistet eine absolut wasserundurchlässige Isolierung. Belagstärke ca. 3-4 mm. Isolierung auf der Baustelle. EMPA gepr. 29853/1 20jährige Erfahrung

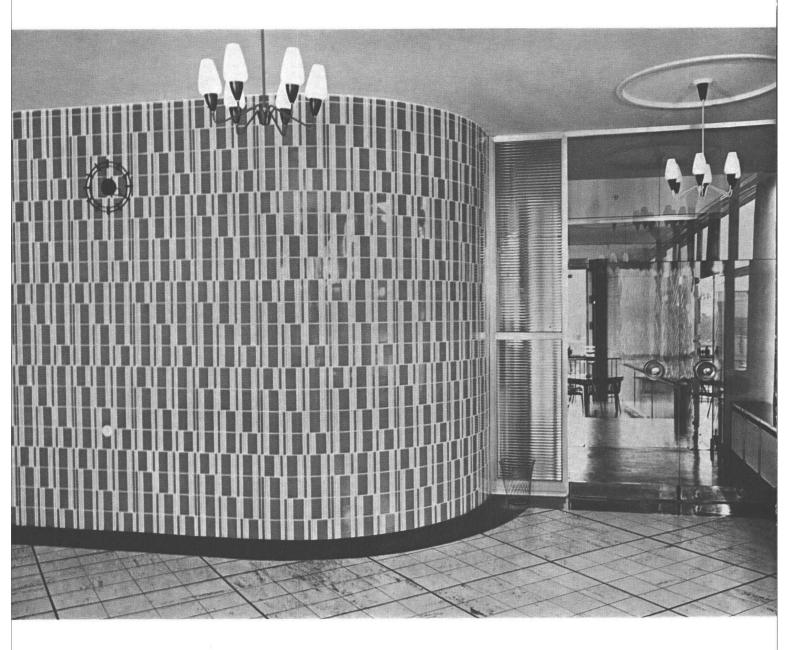
Referenzen, Muster und Offerten stehen gerne zur Verfügung.

Strassenbaumaterial AG. Bern

Wankdorffeldstrasse 70 Telephon (031) 8 31 34



## Keramische Wand- und Bodenplatten



Eingangshalle in einem Verwaltungsgebäude Wandbelag aus Streifen von Steingut-Wandplatten

Keramische Wand- und Bodenplatten bieten unendliche Kombinationsmöglichkeiten dank ihrer verschiedenen Formate und insbesondere der reichen Farbskala, die von der Industrie den neuzeitlichen Anforderungen laufend angepaßt wird.

Der Architekt hat die Möglichkeit, eine individuelle und moderne Gestaltung zu verwirklichen. Seinen künstlerischen Bedürfnissen sind praktisch keine Grenzen gesetzt.

Der Bauherr kann seine Wünsche seiner Persönlichkeit entsprechend zur Geltung bringen. Er wird außerdem einen unverwüstlichen Wand- und Bodenbelag erwerben, welcher für Reinigung und Unterhalt den kleinsten Aufwand erfordert.



## **VON ROLL**

im Dienste des Bahnbaues

#### Eisenbahnmaterial

Weichen Kreuzungen

Schienenbefestigungsmittel Zahnstangen aller Systeme Drehscheiben Schiebebühnen Krane und Verladeanlagen Prellböcke Rangierwinden

Armaturen für Fahrleitungen

Gesenkschmiedestücke Schrauben und Gussstücke für Schienenfahrzeuge

**VON ROLL Bern** 

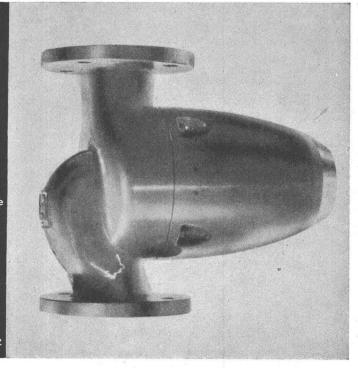
3/10

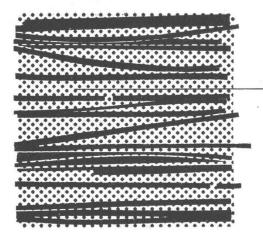


die weitestverbreitete stopfbüchslose Umwälzpumpe der Welt verbessert auch Ihre Heizung



K. Rütschi Pumpenbau Brugg Schweiz





Asbestzement Eternit

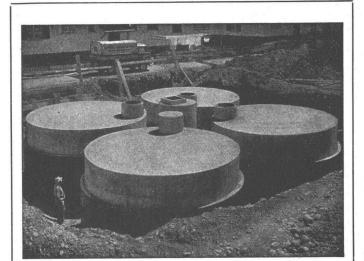
## Asbest + Zement

Ein Inserat der ETERNIT AG Niederurnen

**Eternit**-Asbestzement besteht aus Portlandzement und Asbestfasern. Portlandzement hat die Druckfestigkeit eines guten Steines. Asbestfasern besitzen eine Zugfestigkeit, welche die von Stahldraht erreicht. Diese Eigenschaften ermöglichen die Produktion von **Eternit**-Druckrohren bis zu 24 Atm. Prüfdruck. **Eternit**-Schiefer für Dächer und Fassaden wird mit zehnjähriger Garantie, auch gegen Hagelschlag geliefert.

Asbestzement **Eternit** – ein moderner Baustoff mit verblüffenden Eigenschaften!





## Lagertanks bis 1500 000 Liter Heizöltanks in Beton

Vorteile: Kein Rosten, keine Unterhaltskosten, unbeschränkte Haltbarkeit. Keine zusätzlichen Nebenkosten. Jegliche Tankform an Ort und Stelle sofort durchführbar. Innenauskleidung seit 30 Jahren erprobt

#### PAUL KAPPELER, ZÜRICH 8

Ingenieurbüro Unternehmung Telephon (051) 34 70 77



## BFZ-DICHTUNGEN

Phenolfrei

+ PATENT +

für Zementrohre und Steinzeugleitungen, speziell Kanalisationen, Trinkwasserleitungen, Schmutzwasserkanäle, Sammelleitungen

Grösste Elastizität, absolute Dichtigkeit, säurebeständig

Verlangen Sie Referenzen und Prospekte

AG. für chemisch-bautechnische Produkte
Würenlos (Aargau)

Telephon (056) 3 53 44

3. überarbeitete und erweiterte Auflage kürzlich erschienen!

## **Maschinenfundamente**

und andere dynamisch beanspruchte Baukonstruktionen

Von Prof. Dr.-Ing. Dr. techn. E. Rausch

872 Seiten, 888 Bilder und diverse Zahlentafeln

Plastikband 126.— DM (VDI-Mitglieder 10% Preisnachlass)

#### Kurze Inhaltsübersicht

Allgemeine Gesichtspunkte für die Konstruktion und Berechnung von Maschinengründungen / Schwingung eines abgefederten Massenpunktes; Ermittlung der Federkraft mit Hilfe des dynamischen Beiwertes (Vervielfachers) / Berücksichtigung der Material-Ermüdung (Ermüdungsbeiwert), Ermittlung der statischen Ersatzkraft / Schwingung eines abgefederten, steifen Körpers; allgemeiner dynamischer Berechnungsgang für Maschinengründungen / Ermittlung der Federungszahlen und Eigenschwingzahlen der Maschinengründung / Konstruktion und Berechnung von Maschinengründungen für einzelne und unregelmässig wiederholte Stösse / Berechnung und Konstruktion von Blockoder Kasten-Fundamenten (sowie von Rahmenfundamenten bei niedriger Maschinendrehzahl) für hin- und hergehende oder umlaufende Erregerkräfte / Ausführungsbeispiele für Block- oder Kastenfundamente bei hin- und hergehenden oder umlaufenden Erregerkräften / Rahmenfundamente bei hoher Maschinendrehzahl, insbesondere Dampfturbinen-Fundamente / Ausführungsbeispiele für Dampfturbinen-Fundamente in Stahlbeton / Ausführungsbeispiele für Dampfturbinen-Fundamente in Stahlkonstruktion / Aufstellung von Maschinen in Gebäuden (auf Decken und Trägern), Werkzeugmaschinen / Maschinengründungen im Bergschadengebiet / Schäden an Maschinenfundamenten und Erschütterungsschäden anderer Art / Schwingungstilgung durch Schwingmasse bei Maschinenfundamenten / Dynamische Aufgaben anderer Art im Bauwesen / Literatur-Angaben / Sachverzeichnis.

Kommissionsverlag:

### VDI-VERLAG GM

Verlag des Vereins Deutscher Ingenieure Düsseldorf 10 Postfach



- Höchste Heizkraft!
- Liefert bei jeder Temperatur
- eine leicht regulierbare Flamme!
- Ist wirtschaftlicher!

Leicht transportierbar, unabhängig von teuren Zuleitungen, Pumpen und Motoren.



## **PROPANGAS**

der ideale Wärmelieferant für industrielle

und gewerbliche Zwecke!



Prompte und zuverlässige Belieferung in handlichen, soliden Stahlflaschen durch unsere Esso Gas-Depositäre oder direkt durch

ESSO STANDARD SWITZERLAND Uraniastrasse 40 - Zürich Tel. (051) 23 97 34

(





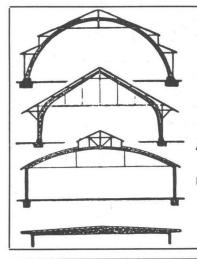
#### Geisterhaft

von aussen gesehen, wie die Jalousieläden aufgehen, ohne dass das 'Fenster geöffnet zu werden braucht.

Könnte das Beschläge nicht auch Ihnen dienen?

Telephon (063) 21317

H. FÜGLISTALLER, Bauschlosserei, Langenthal



### **B. ZÖLLIG**

SÖHNE

Holz-Konstruktionen

#### ARBON

Spezialität AUSFÜHRUNG in der HETZERBAUWEISE

FÜR LAGER-, TURN- UND FABRIKHALLEN LEHRGERÜSTE UND KIRCHEN

RISSFESTE SÄULEN

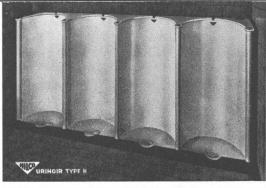


## Dreiphasige Ladegleichrichter für Traktionsbatterien

für vollautomatischen Betrieb mit Röhrengleichrichtern, Selenoder Silizium-Elementen

### Walter Bertschinger AG Luzern

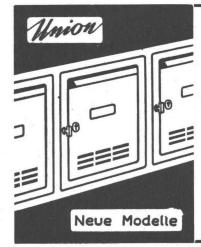
Lindenstr. 15, Tel. 041 / 2 75 74



OHNE WASSERSPULUNG GERUCHLOS
HILBERT & CO. - ZÜRICH 42

Guggachstrasse 10

Telephon (051) 262939

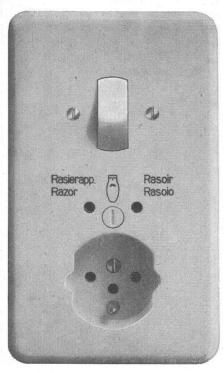


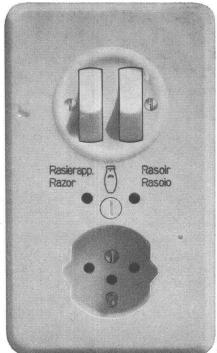
## Brief- und Milchkasten Mauerkassen

Union-Kassenfabrik AG. Postfach Zürich 40 Telephon (051) 521758

Verlangen Sie Prospekt Nr. 49







Wippenschalter, Rasiersteckdose und Steckdose mit Schutzkontakt kombiniert, für Unterputzmontage



7541/76023 SPR Pmi mit Isolierpresstoff Abdeckplatte crèmeweiss (Farbe 61) oder elfenbeinfarbig (Farbe 62)

7140/76023 SPR Pml mit Isolierpresstoff Abdeckplatte crème-weiss (Farbe 61) oder elfenbeinfarbig (Farbe 62)

Grösse I-I Pml 86 x 146 mm

## Adolf Feller AG Horgen

## Schweizerisches Bau-Adressbuch

Adressbuch für das gesamte Schweizerische Baugewerbe, die Maschinen- und Elektroindustrie

Herausgegeben unter Mitwirkung des Schweizerischen Ingenieur- und Architektenvereins und des Schweizerischen Baumeisterverbandes im Verlag Mosse-Annoncen AG., Zürich

Die 47. Ausgabe, 900 Seiten umfassend, gründlich revidiert

### erscheint Ende Oktober

Den Behörden, dem Architekten, dem Ingenieur, dem Baumeister, dem Handwerker und den Lieferanten vermittelt das Bau-Adressbuch viele nützliche Auskünfte. Hunderte von schriftlichen Anerkennungen liegen vor, dass es oft vor Vergebung von Arbeiten und Lieferungen zu Rate gezogen wird. Verlangen Sie einen Prospekt.

Aus dem Inhalt: Adressenteil nach Kantonen und Orten, Branchenregister alphabetisch nach Orten, Stichwörterregister mit über 20 000 Hinweisen auf die im Buche offerierten Artikel, Technische Berufsverbände und Lehranstalten, Technische Behörden des Bundes, der Kantone, Städte und grösseren Gemeinden, Mitgliederverzeichnis des SIA, Vorstände des Baumeisterverbandes usw.

Dieses seit vielen Jahren bewährte zuverlässige und übersichtliche Nachschlagewerk kann auch Ihnen gute Dienste leisten.

Bestellen Sie es rechtzeitig (bis spätestens Mitte September); Sie erhalten es in diesem Falle zum **halben** Preis (Fr. 12.50 statt Fr. 25.-)

#### Buchbestellung

Liefern Sie nach Erscheinen 1 Exemplar Schweizerisches Bau-Adressbuch 1960 zum Subskriptionspreis von Fr. 12.50. (Preis ab Mitte September 1960 Fr. 25.—)

Datum, Adresse, Unterschrift:

Bitte ausschneiden, in ein Couvert stecken und als Drucksache mit 5 Rp. frankiert einsenden an die Mosse-Annoncen AG., Abt. Adressbücher, Zürich 23, Limmatquai 94

BZ

Förder-Anlagen mit

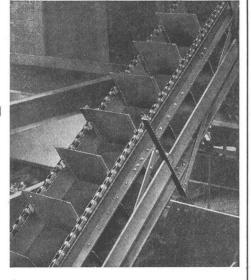
# RENOLD TRANSPORTKETTEN

sind

kraftsparend leistungsfähig störungsfrei

von langer

Lebensdauer



W. Emil Kunz · Zürich 27

Gotthardstrasse 21

Telephon (051) 27 30 57

### BETONTANKS FÜR HEIZÖL

mit der seit über 30 Jahren bewährten Spezialauskleidung

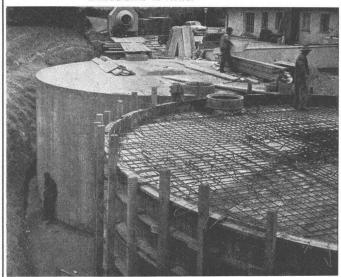
Kein Rosten - keine Unterhaltskosten

**Unbeschränkte Haltbarkeit** 

Vorteile

Jegliche Tankform an Ort und Stelle in allen Grössen sofort ausführbar

Einbautanks in Keller





Betonbehälter für Heizöl, Inhalt 500 000 Lt.

## Otto Schneider

Tankbau

**Zürich** Tel. (051) 26 35 05

Frohburgstrasse 186



#### Veloklammer FAPAR

Fr. 10.

Die auf jedes Winkelmass versfellbare Veloklammer.

Konkurrenzlos im Preis — solid und praktisch — feuerverzinkt.

Weitere Modelle an Velohaltern und -ständern für alle Platzverhältnisse.

Verlangen Sie Prospekt von der Spezialfirma

FAPAR Fahrrad-Parkieranlagen Voltastr. 9 Zürich 7 Tel. (051) 32 31 44



Gediegene und exakte

### **Architektur- und Reliefmodelle**

in jeder gewünschten Ausführung, vorzugsweise in Holz, liefert kurzfristig und preiswert Krebser-Modellbau, Effretikon ZH, Telephon (052) 3 20 16.





Generalvertretung

ROGER FREY, dipl. lng.

Zürich 2 Beethovenstrasse 47 Telefon 23 33 64

## PORA ISOLIERBETON

#### **PORENBETON-PRODUKTE:**

ISOLIERPLATTEN, BAUSTEINE FASSADEN-FERTIGELEMENTE FLACHDACHISOLIERUNGEN

## JPORA-PRODUKTE AUS STYROPOR-HARTSCHAUM:

ISOLIERPLATTEN, FORMSTÜCKE ALLER ART HALBSCHALEN FÜR ROHRISOLIERUNGEN

#### PORA AG

Mühlehorn GL

Reichenburg SZ

Verkaufsbureau Zürich 051 / 47 26 62

#### **FASSADENPLATTEN**



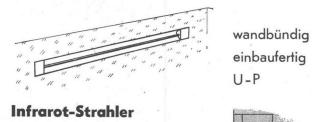
Fassaden-Fertigelemente, Stärke inklusive Kunststeinvorsatz 18 cm.

Wärmedurchgang  $K = 0.70 \text{ kcal} / \text{m}^2 \text{ h} ^{\circ}\text{C}$ ,

Gewicht 145 kg/m<sup>2</sup>

Architekten: W. u. M. Ribary, Luzern

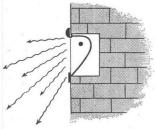
#### Stetes Inserieren bringt Erfolg



#### D. KIRCHHOFF

CALMO

Fabrik elektr. Apparate
ZÜRICH
Steinhaldenstrasse 36
Telephon (051) 23 27 28





## PASSAVANT

liefert

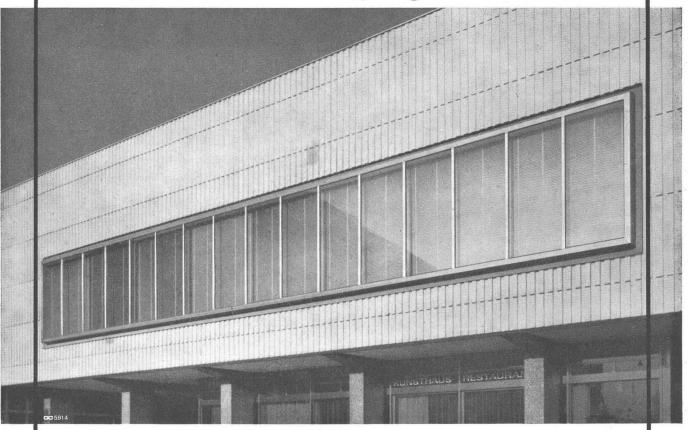
Konstruktionen für die Reinigung kommunaler und gewerblicher Abwässer

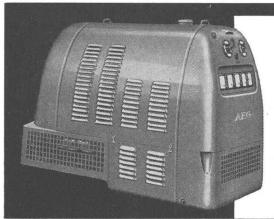
MICHELBACHER HÜTTE (b. MICHELBACH, NASSAU)

#### Vertretung:

Ing. Theo Noerdlinger, Zürich 8, Feldeggstr. 28

## GC Leichtmetallfenster Geilinger & Co. Winterthur

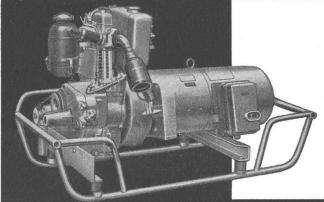




#### **AEG-Notstromgruppen**

- Günstig im Preis
- Stationär und fahrbar
- Mit Diesel- und Benzinmotoren
- Leistung 4,5-180 kVA

# Notstromgruppen



Teilen Sie uns Ihre Probleme mit, wir beraten Sie gerne

Elektron AG Seestr.31 Zürich 2 Tel.051-255910

	über N	
Ī	Firma	
3	Adress	se .

Send	en	Sie	uns	Ditte	Unterlage
über	N	STC	rro	MGR	UPPEN